



Fiorenzato

IT Macinadosatori per caffè e macinacaffè
EN Coffee grinder-dosers and coffee-grinders

MANUALI TECNICI - TECHNICAL MANUALS

MANUALI TECNICI

TECHNICAL MANUALS

INDICE	CONTENTS	
Avvertenze	Warnings	p. 4-5
MANUALE SOSTITUZIONE MACINE	HOW TO REPLACE THE BLADES	6
Attrezzatura	Tools	7
Allarme sostituzione macine	Blades replacement alarm	7
1. Macinatura ad esaurimento caffè	1. Grind all the coffee	8
2. Rimozione del perno spostamento ghiera e la vite blocco campana	2. Remove the ring nut lever and hopper's block screw	9
3. Smontaggio micro blocco campana	3. Disassemble the micro hopper	9
4. Smontaggio ghiera e portamacina fissa	4. Disassemble of the ring nut and fixed blade holder	10
5. Separazione della portamacina fissa dalla ghiera	5. Separate the fixed blade holder from the ring nut	10
6. Smontaggio macina rotante da portamacina	6. Disassemble the rotating blade from the blade-holder	11
7. Pulizia della camera di macinazione	7. Grinding chamber cleaning	12
8. Montaggio macina su portamacina rotante e pulizia filetto corpo	8. Assembling the rotating blade on the blade-holder and cleaning of the thread	15
9. Pulizia portamacina fissa e filetto ghiera	9. Cleaning of the fixed blade holder and the ring nut	16
10. Assemblaggio finale	10. Final assembly	19

MANUALE SOSTITUZIONE DISPLAY	DISPLAY REPLACEMENT MANUAL	20
Attrezzatura	Tools	21
1. Estrazione camicia dal tubo di erogazione caffè	1. Remove the exit tube	21
2. Smontaggio forcella portafiltro	2. Remove the fork	22
3. Estrazione dei tappini "A"	3. Remove the black pins "A"	22
4. Rimozione dei tappini adesivi copri vite	4. Remove the sticky screw' masks	23
5. Svitamento viti di fissaggio	5. Unlock the display screws	23
6. Smontaggio cruscotto	6. Remove the display	24
7. Collegamento dei cavi presenti nella scheda	7. Disconnect the wires on the board	25
8. Collegamento cavi	8. Connection cables	26
9. Montaggio cruscotto	9. Display assembly	27
10. Fissamento del cruscotto	10. Display screws assembly	28
11. Assemblaggio finale e test funzionamento	11. Final assemby and working test	29

SMONTAGGIO BILANCIA XGi E SOSTITUZIONE SCHEDA	DISASSEMBLING THE XGi SCALE AND BOARD SUBSTITUTION	30
Attrezzatura	Tools	31
1. Capovolgimento del macina caffè	1. Turn the grinder upside down	31
2. Smontaggio guance di protezione	2. Remove the protections wings	32
3. Svitamento delle viti fissaggio sostegno forcella	3. Remove the fork screws	32
4. Smontaggio complessivo bilancia dal corpo	4. Remove the scale holder	34
5. Accesso agli impianti elettrici e alla scheda comando bilancia	5. Electric parts and scale's board access	34
6. Accesso a scheda gestione bilancia	6. Loading cell board - access	36
7. Sostituzione scheda bilancia	7. Replace the board scale	36
8. Montaggio guance	8. Protection wings assembly	38
9. Fissaggio guance	9. Fix the wings	39
10. Fissaggio sostegno forcella	10. Lock the fork support	39
11. Operazioni da eseguire in caso di sostituzione della scheda bilancia	11. Additional operations after the cell board replacement	40

IT - AVVERTENZE

- Leggere e attenersi attentamente alle avvertenze ed alle istruzioni.
- Prima dell'utilizzo, verificare che la tensione della rete corrisponda a quella indicata nella targa dei dati tecnici della macchina.
- Collegare l'apparecchio solo a prese di corrente aventi portata di 10 A e dotate di una efficace messa a terra.
- Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia sugli apparecchi.
- I modelli Monofase vengono forniti già equipaggiati con cavo e spina per il collegamento alla presa.
- Qualsiasi manomissione e allacciamento non conforme annullano la garanzia del costruttore.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione senza caffè nella campana.
- Non manomettere in alcun modo gli apparecchi.
- Per qualsiasi intervento sulle macchine rivolgersi esclusivamente a centri di assistenza autorizzati.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa.
- Usare l'apparecchio solo per le funzioni al quale è destinato.
- Sistemare gli apparecchi a una distanza minima di 5 cm dalla parete, in modo da consentire l'ottimale aerazione.
- Controllare che gli apparecchi siano distanti da lavelli e getti d'acqua.
- Non lasciare il macinadosatore acceso incustodito.
- Questo macinadosatore non è destinato all'uso di bambini di età inferiore agli 8 anni e da parte di persone con ridotte capacità psichiche o motorie, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che ci sia una supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e manutenzione del macinadosatore non deve essere eseguita da bambini senza supervisione.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio che sembri difettoso.
- Usare solo accessori e ricambi originali.
- Non coprire mai gli apparecchi per evitare pericoli d'incendio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
- Disinserire la spina se l'apparecchio non deve essere utilizzato per lungo tempo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di spostarlo.
- Ai fini della sicurezza gli apparecchi sono da ritenersi sempre con presa inserita e quindi in tensione.
- Fare attenzione per qualche istante dopo l'arresto perché le macine possono essere ancora in rotazione.
- Non immettere liquidi di alcun genere a contatto con le parti interne o esterne dell'apparecchio.
- Non mettere caffè macinato nella campana.
- Non manomettere il macinadosatore.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi umidi o bagnati.
- La campana deve essere fissata al sistema di macinatura dell'apparecchio tramite l'apposita vite, che deve essere inserita nel foro filettato presente sul portamacine superiore e nel foro presente sul collare della campana.
- Fare attenzione che la bocchetta di uscita del caffè sia libera da qualsiasi ostruzione, altrimenti l'apparecchio si blocca.
- L'inosservanza di queste norme solleva il costruttore da ogni responsabilità per danni a persone o cose.
- Temperatura di esercizio: -10°C +60°C
Temperatura di stoccaggio: -40°C +70°C

Qualora il Macinadosatore restasse inattivo per un periodo prolungato, pulirlo con cura, lavare ed asciugare la campana e lasciarla aperta.
ATTENZIONE: Organi in movimento.

EN - WARNINGS

- Read thoroughly and stick closely to the instructions and warnings.
- Before use, ensure that the mains voltage is the same as the voltage indicated on the data plate of the machine.
- Connect the grinder-doser only to 10 A sockets that are efficiently earthed.
- Always remove the plug from the socket before carrying out any maintenance or cleaning of the grinder-dosers.
- Singlephase models are supplied complete with cable and plug for connection to the socket.
- Any tampering with the grinder-doser or connections not complying with the above indications invalidate the manufacturer's guarantee.
- Do not operate the grinder-doser without coffee in the hopper.
- Never tamper with the machines in any way.
- For any intervention on the machines, always apply only to the authorized service centre.
- Never pull the power cable to remove the plug from the socket.
- Only use the grinder-doser for the purposes it is meant for.
- Position the grinder-doser a minimum of 5 cm from walls so as to allow good ventilation.
- Keep the grinder-doser away from sinks and jets of water.
- Never leave the grinder-doser unguarded when switched on.
- This grinder-doser is not to be used by people with limited mental or physical abilities or by children less than aged 8, or by people lacking in the appropriate knowledge or experience, unless properly supervised by someone responsible for their safety.
- Children must be supervised to make sure they don't play with the appliance.
- Cleaning and maintenance must not be done by children without supervision.
- Never switch on the grinder-doser if it seems to be faulty.
- Use only original accessories and parts.
- To avoid the danger of fire, never cover the grinder-doser.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its technical department or a person with similar experience in order to avoid any risk.
- Unplug the grinder-doser from the mains when not in use for a long period.
- Let the grinder-doser cool down before moving it.
- In the interest of safety, the grinder-doser must always be considered connected and live.
- Take care, as the grinding blades may continue rotating for a short while even after the grinder-doser is switched off.
- Do not let liquids of any kind come into contact with the internal or external parts of the grinder-doser.
- Never put ground coffee in the hopper intended only for coffee beans.
- Do not tamper with the grinder-doser.
- Do not touch the grinder-doser with damp or wet hands or feet.
- The hopper must be fastened to the grinder-dosers grinding system by means of the relevant screw which must be inserted in the threaded hole located on the upper grinding blade holder and in the hole on the neck of the hopper.
- Make sure that the coffee outlet is free from any obstruction otherwise the appliance will stop.
- The manufacturer cannot be held responsible for bodily injury or damage to property if these regulations are not complied with.
- Operating temperature: -10°C +60°C
Storage temperature: -40°C +70°C
- USA & CANADA - duty cycle:
25s "ON" | 60s "OFF"

If the grinder-doser is to remain inactive for a long period, clean it carefully, wash and dry the hopper and leave it open.
ATTENTION: Moving parts.

MANUALE SOSTITUZIONE MACINE

**HOW TO
REPLACE
THE BLADES**

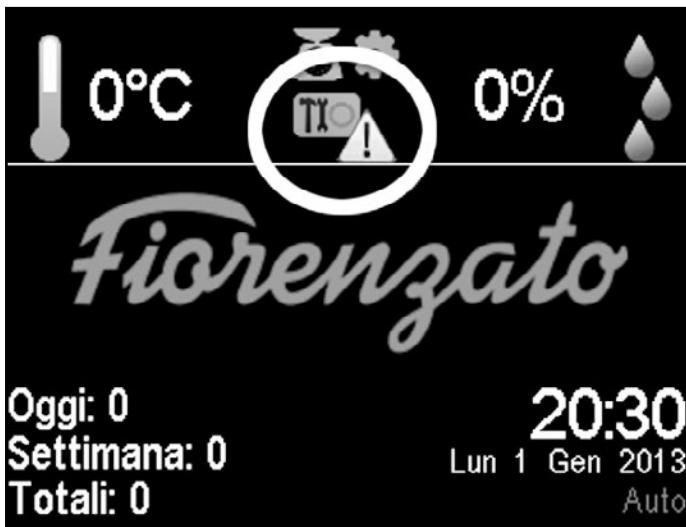


ATTREZZATURA

- Cacciavite a taglio con impronta 5–6 mm
- Cacciavite esagonale misura 3
- Pennello a setola dura larghezza circa 40–50 mm
- Coppia macine di ricambio
- Aspiratore (non indispensabile ma molto utile)

TOOLS

- Screwdriver flat head 5-6 mm
- Screwdriver hex key 3
- Hard bristles brush 40-50 mm
- Replacement blades
- Hoover (not mandatory but very useful)



ALLARME SOSTITUZIONE MACINE

Il cambio macine su tutti i modelli Fiorenzato è indicato da un icona che compare al raggiungimento dei KG di caffè per cui sono state dimensionate le macine (evidenziata dal cerchio bianco). Dopo la comparsa dell'allarme il macina caffè continua a funzionare e si ha il tempo necessario per organizzare l'intervento.

BLADES REPLACEMENT ALARM

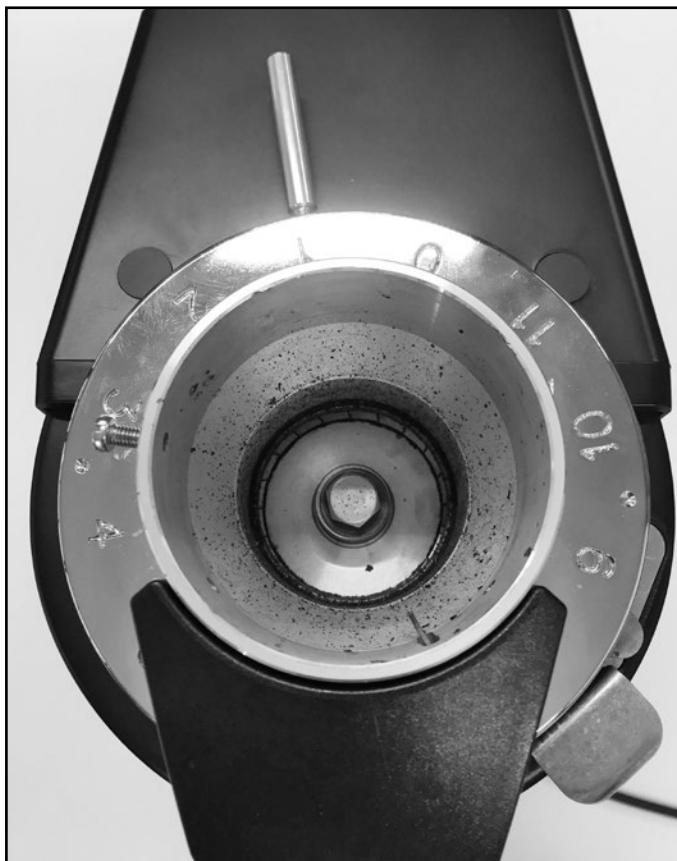
On Fiorenzato Grinders there is an alarm that shows when is time to replace the blades (highlighted by the white circle). When the alarm will be on the display you can use the grinder and have all the time to organise the replacement.

1. MACINARE FINO AD ESAURIMENTO CAFFÈ

Chiudere la linguetta campana con il tasto 'manina' macinare fino ad esaurimento dei chicchi di caffè presenti all'interno della camera di macinazione, quindi verificare che il macina caffè smetta di erogare caffè macinato.
Con il tasto 'manina' avviare il motore ad intermittenza in modo da svuotare completamente la camera di macinazione.

1. GRIND ALL THE COFFEE IN THE CHAMBER

First closing the hopper tab and with the manual grinding (the 'Hand' button) grind all the coffee inside the grinding chamber. When finished, press the hand button for 2/3 seconds for 3 times. If you have a hoover, you can vacuum the chamber on the top, remove the tube and vacuum inside the spout.



2. RIMUOVERE IL PERO SPOSTAMENTO GHIERA E LA VITE BLOCCO CAMPANA

A) Vite blocco campana

*B) Perno spostamento
ghiera*

2. REMOVE THE PIN ON THE RING AND THE BLOCKING HOPPER SCREW

A) Blocking hopper screw

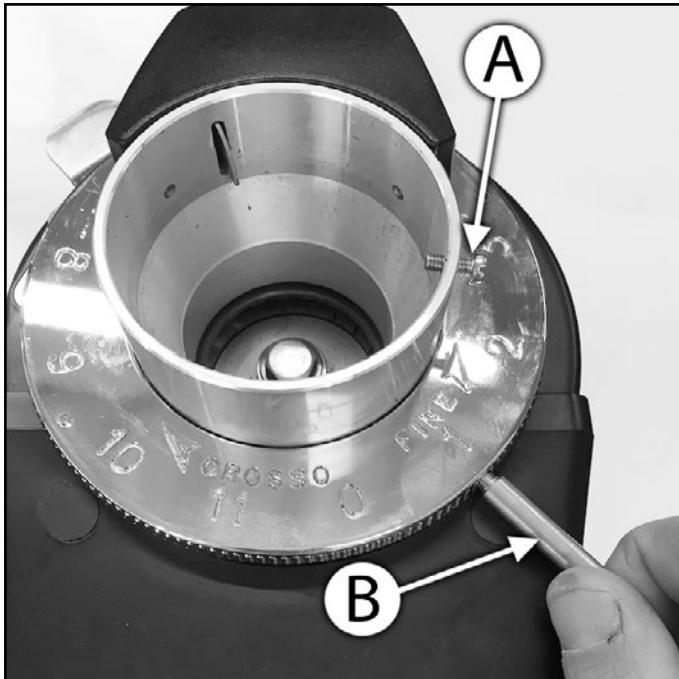
B) Ring nut lever

3. SMONTAGGIO MICRO BLOCCO CAMPANA

Con l'utilizzo del cacciaviti a testa esagonale da 3 svitare le 2 viti di fissaggio micro blocco campana.

3. DISASSEMBLE THE MICRO HOPPER

Unlock and remove the two screws at the side of the micro, using the screwdriver hex key 3, to remove it from the collar.



4. SMONTAGGIO GHIERA E PORTAMACINA FISSA

Svitare in senso orario la ghiera di regolazione fino ad estrarla dall'accoppiamento con la portamacina fissa ed il filetto del corpo.

4. DISASSEMBLE OF THE RING NUT AND THE FIXED BLADE HOLDER

Unlock clockwise (follow the coarse arrow) the ring nut until it will be removed from the grinder.

5. SEPARARE LA PORTAMACINA FISSA DALLA GHIERA

Tenere separati i 2 componenti in modo da effettuare una pulizia più accurata.

5. SEPARATE THE FIXED BLADE COLLAR FROM THE RING NUT

Keep the 2 parts separate, it is easier to clean them properly.



6. SMONTAGGIO MACINA ROTANTE DA PORTAMACINA

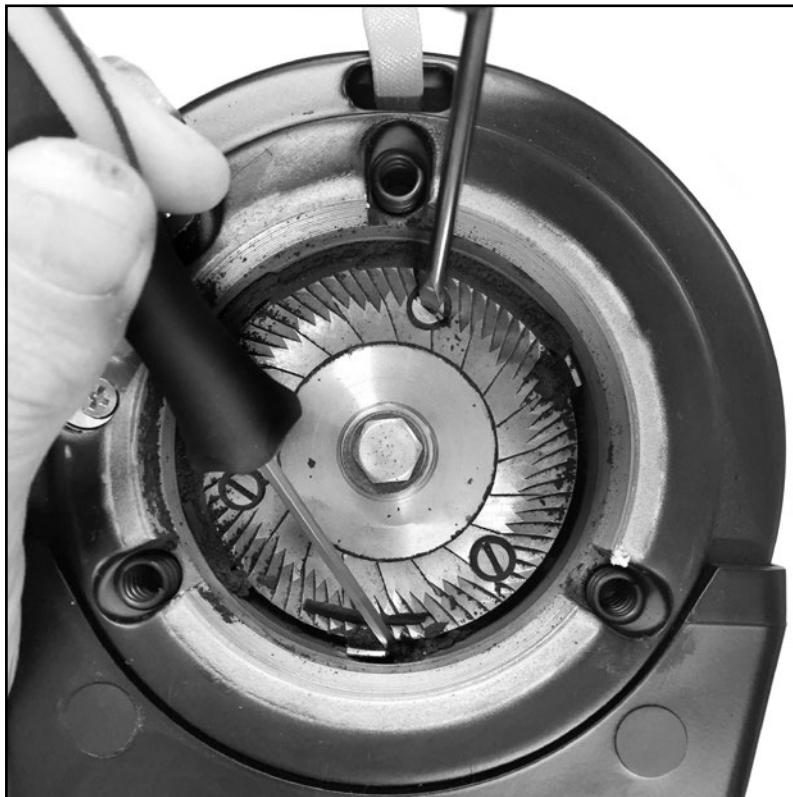
Posizionare un cacciavite appena dentro la bocca d'uscita della camera di macinazione in modo da bloccare la portamacina rotante ed avere la facilità di allentare e togliere le 3 viti a taglio da M5 lunghezza 8mm che fissano la macina.

ATTENZIONE: Prestare particolare attenzione nel manovrare il cacciavite all'interno della bocca d'uscita, è di estrema importanza non infilarlo troppo all'interno della bocca d'uscita in quanto si potrebbe danneggiare la lamina anti elettrostaticità, è sufficiente inserirla di 1 centimetro.

6. DISASSEMBLE THE ROTATING BLADE FROM THE BLADE-HOLDER

Use a screwdriver to block the rotating blade: insert the screwdriver into the grinding chamber spout, it's enough 2 cm otherwise you can damage the anti-clumping comb at the end of the spout. Unlock and remove the 3 screws on the blades with the flat-head screwdriver.

WARNING: Attention to use the screwdriver inside of the outside spout do not push too much inside because the anti static net could be damaged. It is enough to insert for cm 1.



7. PULIZIA DELLA CAMERA DI MACINAZIONE

Dedicare molta attenzione e cura a questa fase, se si possiede un aspiratore aspirare completamente il residuo di macinato all'interno della camera di macinazione aiutandosi con un pennello.

In caso contrario con l'utilizzo di un pennello togliere completamente il residuo di caffè presente nel portamacina rotante, soprattutto nella zona indicata in figura.

Una pulizia non accurata può portare ad una disomogeneità della granulometria e alla difficoltà nel trovare la macinatura desiderata.

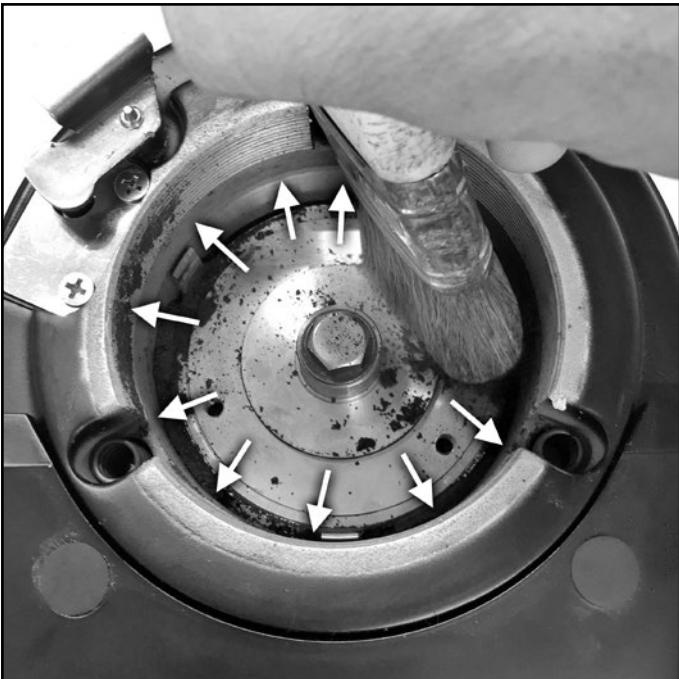
7. GRINDING CHAMBER CLEANING

Clean deeply and properly the grinding chamber using a hoover (the best solution) or a brush. No coffee must be present in the chamber nor on the sides: it could be hard to find a correct grinding size or use the grinder properly if it is not perfect clean.



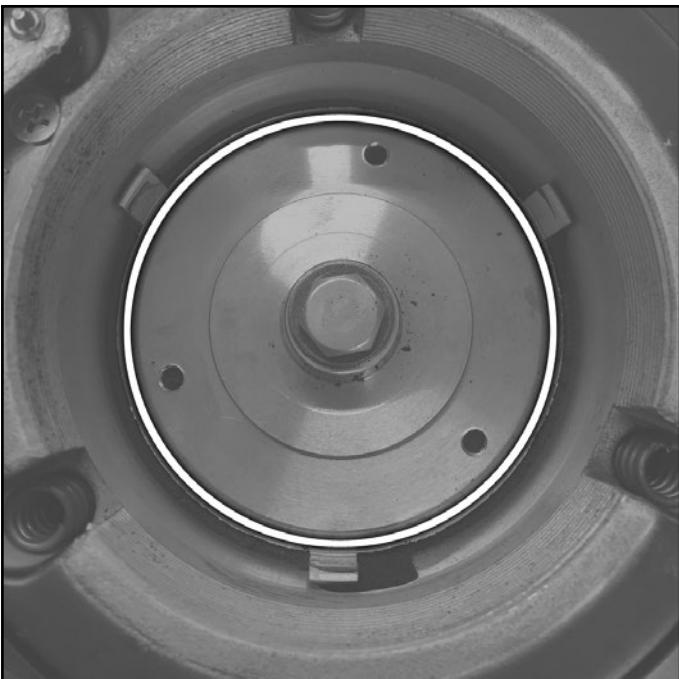
COME SI PRESENTA LA MACINA SMONTATA

PICTURE OF A GRINDING CHAMBER WHEN THE BLADES ARE REMOVED



Con il pennello spostare il macinato in direzione delle frecce in modo da posizionarle nella zona libera compresa tra il diametro esterno della portamacina rotante ed il perimetro della camera di macinazione.

With a brush, clean properly all the area on the blade-holder following the directions of the arrows in the picture.

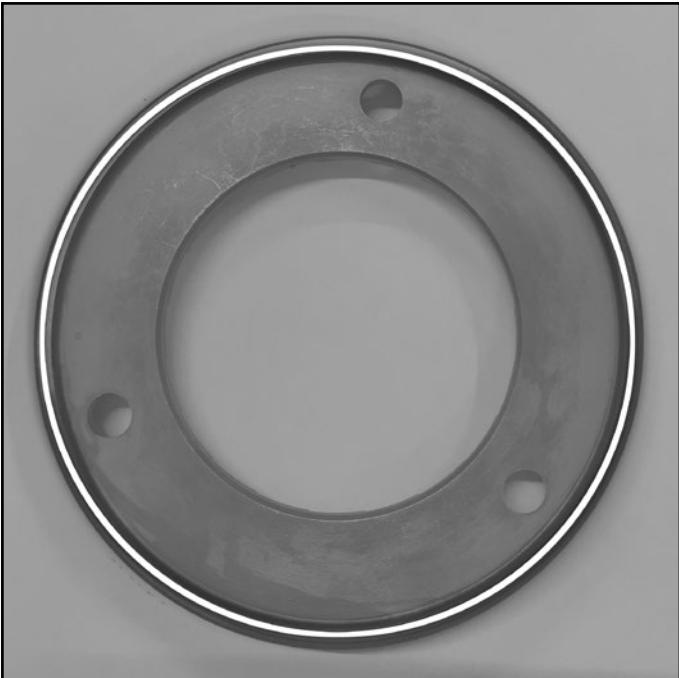


NELLA FOTO E'
EVIDENZIATA IN BIANCO
LA SEDE DI ALLOGGIO
DELLA MACINA
NEL PORTAMACINA
ROTANTE.

In quel punto non dovrà esserci alcun residuo di macinatura.

THE WHITE CIRCLE
HIGHLIGHTS THE
CORRECT BLADE
POSITION.

No coffee dust must be present on this area.



NELLA FOTO E'
EVIDENZIATA IN BIANCO
LA SEDE DI ALLOGGIO
DELLA MACINA
NEL PORTAMACINA
ROTANTE.

THE WHITE CIRCLE
HIGHLIGHTS THE
POSITION OF THE
ROTATING BLADE
HOLDER.

8. MONTAGGIO MACINA SU PORTAMACINA ROTANTE E PULIZIA FILETTO CORPO

Con accortezza posizionare la macina nuova nella sede presente nel portamacina rotante, durante questa fase evitare di ruotare il portamacina in quanto potrebbe spostarsi qualche residuo di macinato andandosi ad infilare sotto la stessa.

Fissate le 3 viti procedere con la pulizia del filetto presente nel corpo macchina:

Con l'utilizzo di un pennello pulire bene il filetto evitando che vi rimanga traccia di macinato.

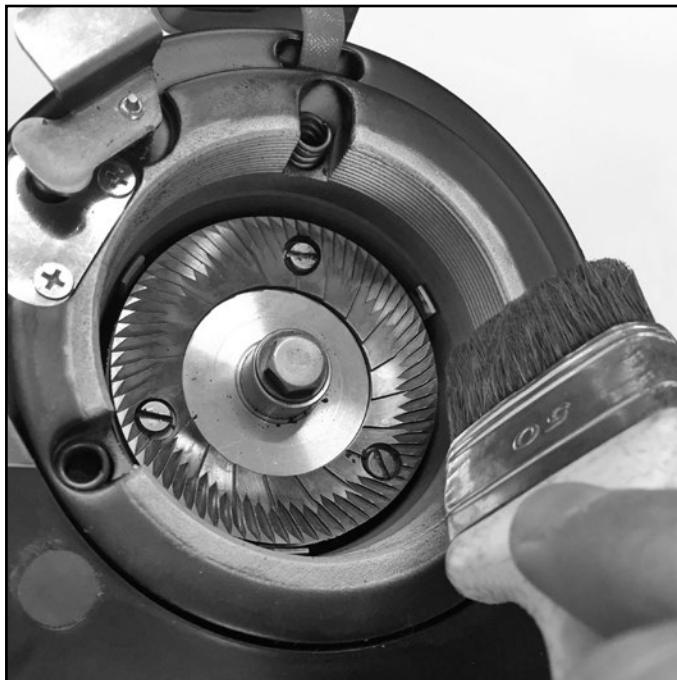
Utilizzare il pennello con setole dure, con una certa pressione in modo da garantirne una perfetta pulizia.

8. ASSEMBLING THE BLADE ON THE ROTATING BLADE-HOLDER AND CLEANING OF THE THREAD

Place the new blade on the rotating blade-holder and keep it locked. Avoid to move the blade holder otherwise it can happen that some residual coffee pust goes underneath. Place and fix the 3 screws on the blades.

Clean properly the thread, no coffee must be present otherwise will be very hard to screw the collar.

Use a hoover AND a hard bristles brush to clean properly.



9. PULIZIA PORTAMACINA FISSA E FILETTO GHIERA.

Effettuata la pulizia della camera di macinazione passare alla portamacina fissa ed alla ghiera. In questo caso serve solamente un pennello che permetta di pulire le zone di accoppiamento, quindi:

- Alloggio macina su portamacina.
- Zona di accoppiamento della portamacina fissa con ghiera.
- Filetto ghiera.

9. CLEANING OF THE FIXED COLLAR AND THE THREAD OF THE RING NUT.

After the cleaning of the grinding chamber it's time to clean the fixed collar and the ring nut. Remove the old blade and clean properly the collar.



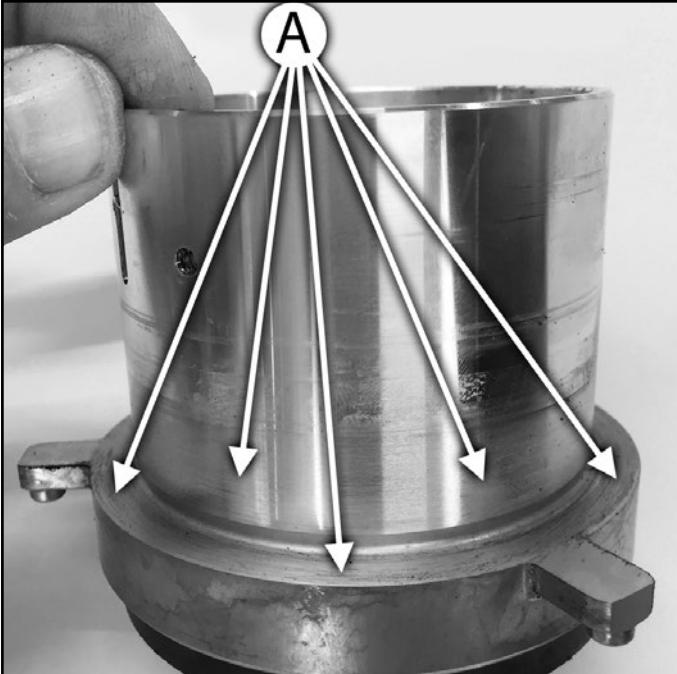
**COME SI PRESENTA LA
PORTAMACINA FISSA
APPENA TOLTA LA
MACINA**

**PICTURE OF
FIXED-BLADE COLLAR
WITHOUT THE BLADE**



PORTAMACINA PULITA
CON EVIDENZIATA LA
ZONA DI ALLOGGIO
MACINA.

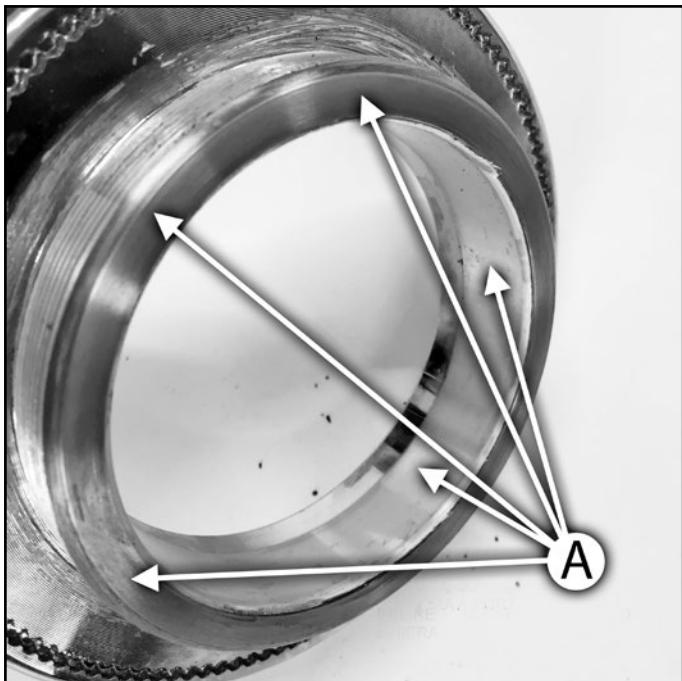
FIXED-BLADE COLLAR
AFTER CLEANING. THE
WHITE CIRCLE IS THE
BLADE AREA.



A = INDICAZIONE
ZONA PULIZIA
ACCOPPIAMENTO
PORTAMACINA FISSA A
GHIERA.

Effettuata la pulizia
posizionare la macina
nella sede ed avvitare le
3 viti.

A = CLEAN PROPERLY
THE AREA BETWEEN THE
FIXED BLADE COLLAR
AND THE RING NUT.
WHEN THE COLLAR IS
CLEAN, PLACE THE NEW
BLADE AND SCREW THE
3 SCREWS.



A = INDICAZIONE
ZONA PULIZIA
ACCOPPIAMENTO
GHIERA CON
PORTAMACINA FISSA.

A = THE ARROWS
INDICATE THE AREA
THAT MUST BE CLEANED
PERFECTLY.



PULIZIA FILETTO GHIERA
Con l'utilizzo di un pennello pulire bene il filetto ghiera evitando che rimanga traccia di macinato. Utilizzare il pennello con setole dure, con una certa pressione in modo da garantirne una perfetta pulizia.

CLEANING THE THREAD
With a brush clean the thread properly, no coffee dust must be present on the thread. Use a hard bristles brush with a certain pressure for a perfect cleaning.

10. ASSEMBLAGGIO FINALE

In sequenza:

1. Posizionare la portamacina fissa nella sede della camera di macinazione.
2. Accoppiare la ghiera con il portamacina fissa.
3. Ruotare in senso antiorario la ghiera ed avvitarla fino a bloccare la rotazione della portamacina rotante, quindi far toccare le macine.

IMPORTANTE:

La ghiera di regolazione non deve assolutamente avvitarsi opponendo resistenza, nel caso si verificasse questo tipo di anomalia è necessario allentarla nuovamente e controllare che la pulizia di entrambi i filetti, ghiera e corpo, siano stati eseguiti in maniera corretta.

Evitare di fare tentativi utilizzando più forza nel provare ad avvitarla, altrimenti si rischia di impaccare il caffè nelle prime creste del filetto del corpo.

In questo caso si deve intervenire con l'utilizzo di una spazzola in metallo.

Un filetto che si svita in modo semplice e veloce viceversa deve avvitarsi allo stesso modo.

4. Dal punto di bloccaggio del portamacina rotante ruotare di circa un quarto di giro la ghiera in modo posizionarsi in zona macinatura espresso.
5. Posizionare in sede il micro blocco campana ed avvitare le 2 viti di fissaggio.
6. Avvitare il perno spostamento ghiera e la vite blocco campana.
7. Entrare nel menù tenendo premuto per 10 secondi il tasto 'doppia tazza', nella voce RESET MACINE impostare 'SI'. Questa impostazione permette di reimpostare il contatore dei kg di durata delle macine.

10. FINAL ASSEMBLY

Follow the steps:

1. Insert the collar with the fixed blade into the grinding chamber
2. Couple the ring nut with the fixed blade.
3. Move Anticlockwise the ring nut until is completely screwed – the two blades touch each other.
IMPORTANT: The ring must be screw with a fluid movement, if you feel it is going to block at the beginning or you need a big force to do that, means that there is some coffee dust somewhere in the thread. Open them again, clean and repeat the operation until you have a fluid movement during the screw. Try with a metal brush.
4. When the blades are closed, clockwise 30° to be near the espresso grinding size.
5. Replace the Micro and screw the 2 blocking screws.
6. Replace the ring nut lever on the collar and the blocking hopper screw.
7. Press and hold the 2 cup button and move inside the menu until you get "reset blades" and press "YES". This will set the counter for the blades replacement at the beginning.

MANUALE SOSTITUZIONE DISPLAY

DISPLAY REPLACEMENT MANUAL

ATTREZZATURA

- Cacciavite a taglio
- Chiave esagonale misura 5mm

TOOLS

- Flat head screwdriver
- Hex wrench 5 mm



1. ESTRAZIONE CAMICIA DAL TUBO DI EROGAZIONE CAFFÈ

Allentare la gheretta posizionata a destra del tubo e sfilare la camicia pulibile.

1. REMOVE THE EXIT TUBE

Remove the exit tube unlocking the right screw.



2. SMONTAGGIO FORCELLA PORTAFILTRO

Con l'utilizzo della chiave esagonale da 5mm smontare la forcella.

2. REMOVE THE FORK

Using the 5mm hex wrench remove the fork.

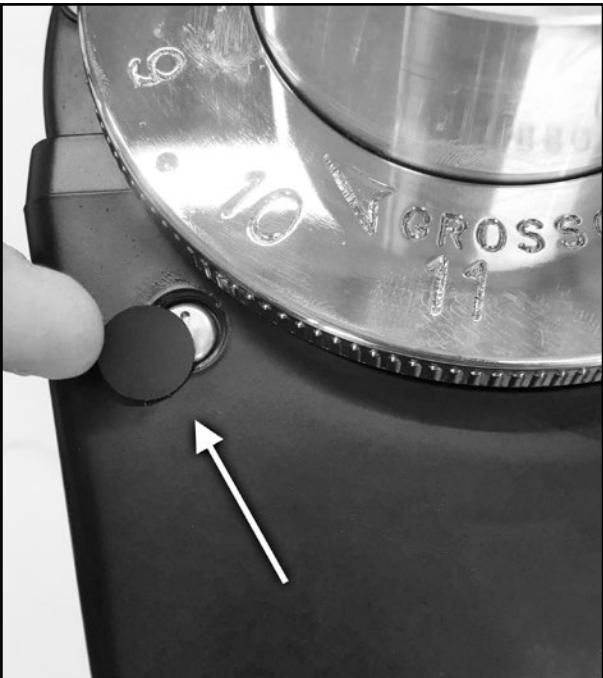


3. ESTRARRE I TAPPINI COPRI FORO "A"

Sono inseriti a pressione quindi aiutarsi con un cacciavite a taglio nel caso in cui si riscontrassero difficoltà nell'estrarrli.

3. REMOVE THE BLACK PINS "A"

Remove using a flat head screwdriver the black pins above the fork.



4. RIMUOVERE I TAPPINI ADESIVI COPRI VITE

Togliere i tappini adesivi dal cruscotto per accedere alle viti di fissaggio.

4. REMOVE THE STICKY SCREW' MASKS

Remove the screw sticker.



5. SVITARE VITI DI FISSAGGIO

Con il cacciavite a taglio togliere le viti di fissaggio cruscotto.

ATTENZIONE: queste viti sono speciali e non si trovano in commercio.

5. UNLOCK THE DISPLAY SCREWS

With the screwdriver remove the display' screws.

ATTENTION: these are special screws non available in the shops.

6. SMONTAGGIO CRUSCOTTO

Tirare verso se stessi il cruscotto in modo da svincolarlo da tubo di estrazione.

Il cruscotto opporrà un po' di resistenza in questa fase in quanto è abbastanza preciso nell'accoppiamento, si consiglia pertanto di procedere con cautela.

Durante questa fase il cruscotto ruoterà verso il basso guidato dal tubo di estrazione.

6. REMOVE THE DISPLAY

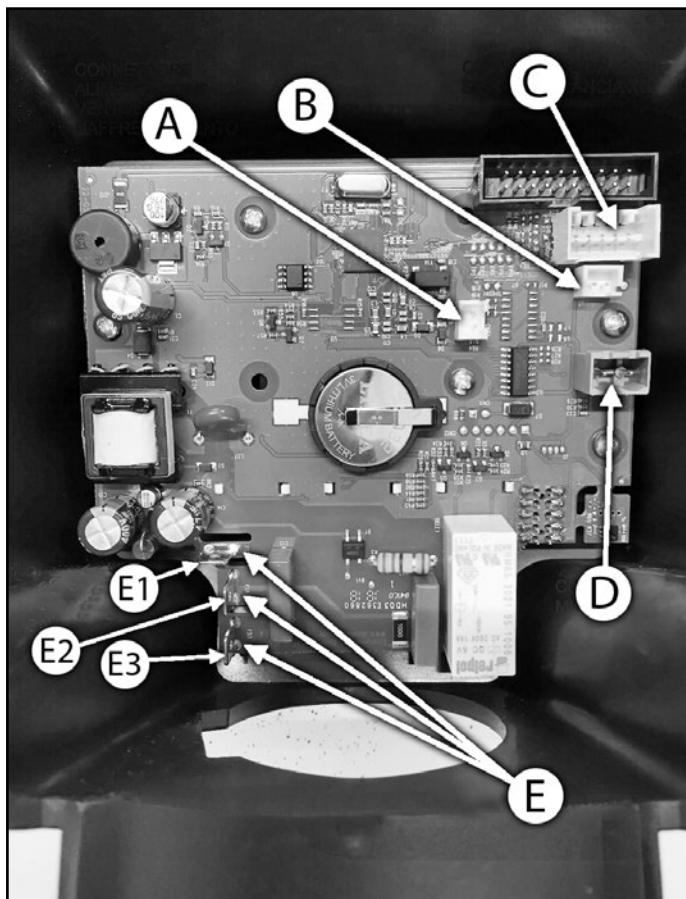
Pull the display until you remove it with a firmly movement following the exit tube.



**CRUSCOTTO SVINCOLATO
DISPLAY REMOVED**

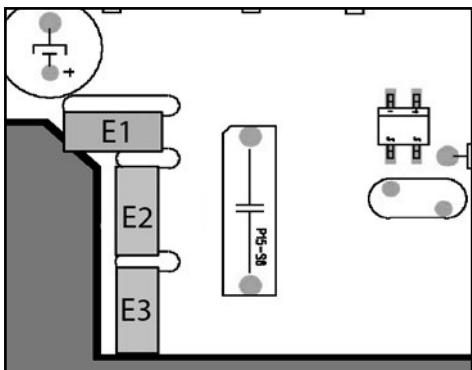
7. SCOLLEGARE I CAVI PRESENTI NELLA SCHEDA

7. DISCONNECT THE WIRES ON THE BOARD



- A) Connettore alimentazione ventola di raffreddamento.
- B) Connettore alimentazione 5V LED tubo
- C) Connettore cavo di segnale bilancia XGi
- D) Connettore Micro
- E) Connettori cavi di alimentazione V220
- E1) Cavo Blu
- E2) Cavo Rosso
- E3) Cavo Nero

- A) Cooling fan power connector.
- B) 5V LED tube power connector
- C) Loading XGi cell connector cable
- D) Micro connector
- E) Power connector 220V
- E1) Blu cable
- E2) Red cable
- E3) Black cable

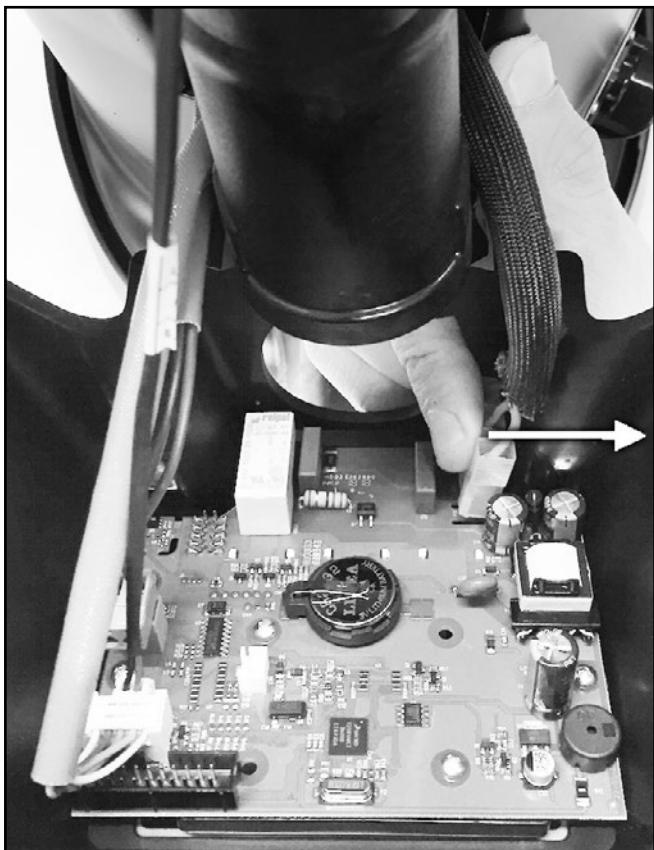


SCHEMA CAVI ALIMENTAZIONE:

- E1) Cavo Blu
- E2) Cavo Rosso
- E3) Cavo Nero

POWER CABLES SCHEME:

- E1) Blu cable
- E2) Red cable
- E3) Black cable



8. COLLEGAMENTO CAVI

Inserire il nuovo cruscotto con la scheda elettronica, ri-collegare i cavi e posizionarli come in foto. Quindi tenere i cavi dei connettori di sinistra, a sinistra del tubo di estrazione e quelli di destra a destra del tubo, in modo ordinato evitando di incrociarli o pizzicarli in fase di inserimento cruscotto. Prestare attenzione ai cavi di alimentazione, una volta inseriti i faston con il dito esercitare una pressione in modo da tenerli spostati verso destra (vedi freccia).

8. CONNECTION CABLES

Insert the new display, re-connect the wires as shown. Keep the wires at the right and left tube'sides to allowed an easy assembly of the display. Keep attention on the power cables, insert them tightly and keep them on the right side (see arrow).

9. MONTAGGIO CRUSCOTTO

POSIZIONARE IL CRUSCOTTO IN MODO DA UTILIZZARE IL TUBO COME CENTRAGGIO.

9. DISPLAY ASSEMBLY

PUT THE DISPLAY AT THE CENTRE OF THE TUBE.



ESERCITARE UNA FORZA VERSO L'ALTO UTILIZZANDO ENTRAMBE LE MANI COME IN FOTO.

In questa fase il cruscotto sarà leggermente duro ma non esitate ad imprimere una certa forza.

Il cruscotto entra in maniera precisa, ed una volta entrato in sede ve ne accorrete in quanto si svincolerà dal tubo e sarà libero.

In questa fase prestare attenzione a non pizzicare il cavo di alimentazione del led.

MOVE STRONGLY UPWARD USING BOTH HANDS AD SHOWED IN THE PICTURE.

The display will be hard to fix but move strongly upward and it will lift up. Keep the Led cable on the left side avoiding to squeeze.



FOTO CRUSCOTTO ENTRATO IN SEDE SUL CORPO

Una volta svincolato dal tubo il cruscotto entra in sede sul corpo.

CORRECT ALIGNEMENT OF THE DISPLAY

When the position is correct the display will be inside the grinder.



10. FISSARE IL CRUSCOTTO CENTRANDOLO CON I FORI DEL CORPO

Una volta posizionato avvitare le viti di fissaggio.

10. DISPLAY SCREWS

Screw the special screws on the display.

11. ASSEMBLAGGIO FINALE E TEST FUNZIONAMENTO

Fissate le viti di fissaggio cruscotto procedere in questo modo:

- Applicare i tappini adesivi copri vite
- Applicare i tappini a pressione nei 2 fori presenti sul corpo
- Montare la forcella nella struttura
- Inserire la camicia pulibile ed fissare la ghiera di bloccaggio.

VERIFICA FUNZIONAMENTO

Avviare il macina caffè e verificare la funzionalità dei 3 tasti.

NOTE

In caso di malfunzionamento della scheda la Fiorenzato vi fornirà il cruscotto completo e non la scheda singola.

Nel modello XGi non occorre rieffettuare la calibrazione.

11. FINAL ASSEMBLY AND WORKING TEST

When the display is fixed:

- Put the stickers on the special screws
- Put on the black pins
- Fix the fork
- Place the removable exit tube and fix it.

WORKING TEST

Turn on the grinder and try one cup, two cups and hand buttons.

NOTE

If the display will not work anyway, Fiorenzato will send you the complete Display and not the electronic card.

In the XGi model is not required to do the calibration again.

SMONTAGGIO BILANCIA XGi E SOSTITUZIONE SCHEDA

DISASSEMBLING THE XGi SCALE AND BOARD SUBSTITUTION

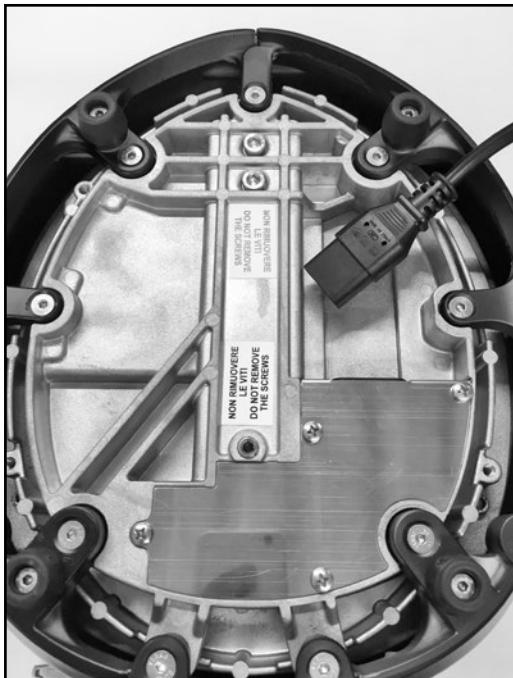


ATTREZZATURA

- Cacciavite a stella 5mm
- Chiave esagonale misura 4mm
- Cacciavite esagonale da 3mm

TOOLS

- Screwdriver 5 mm
- Wrench/Hex key 4mm
- Wrench/Hex Key 3 mm

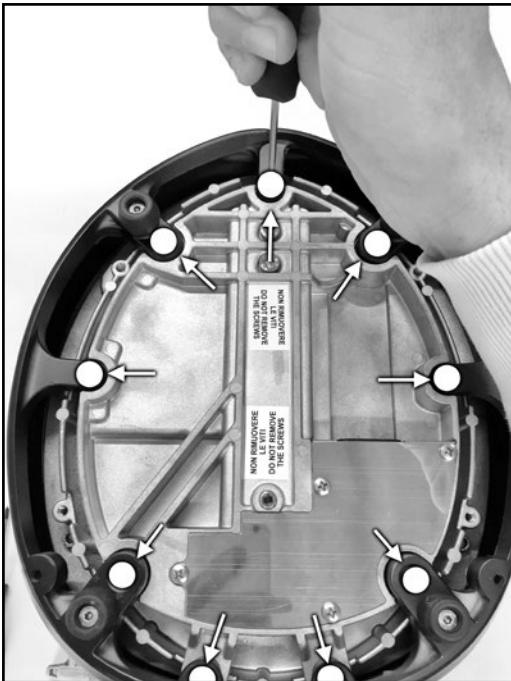


1. CAPOVOLGERE MACINA CAFFÈ

Sganciare il cavo di alimentazione dalla sede del connettore posizionato nella piastra.

1. TURN THE GRINDER UPSIDE DOWN

Remove the power wire from the bottom.

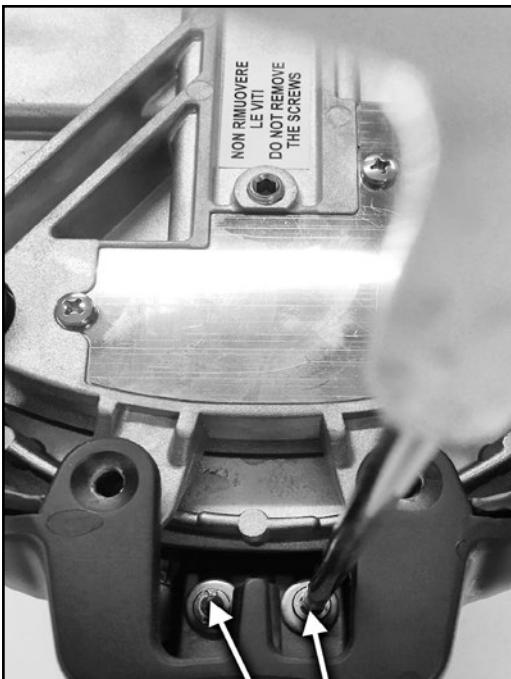


2. SMONTAGGIO GUANCE DI PROTEZIONE

Con l'utilizzo del cacciavite esagonale svitare le 9 viti indicate in foto.

2. REMOVE THE PROTECTIONS WINGS

With the Hex Key unlock and remove the 9 screws signed as in the picture.

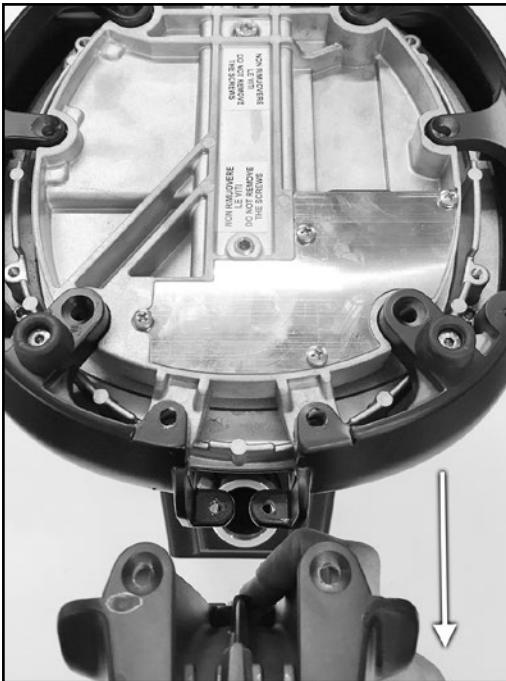


3. SVITARE VITI FISSAGGIO SOSTEGNO FORCELLA

Con la chiave esagonale da 4mm svitare le 2 viti posizionate all'interno del sostegno forcella.

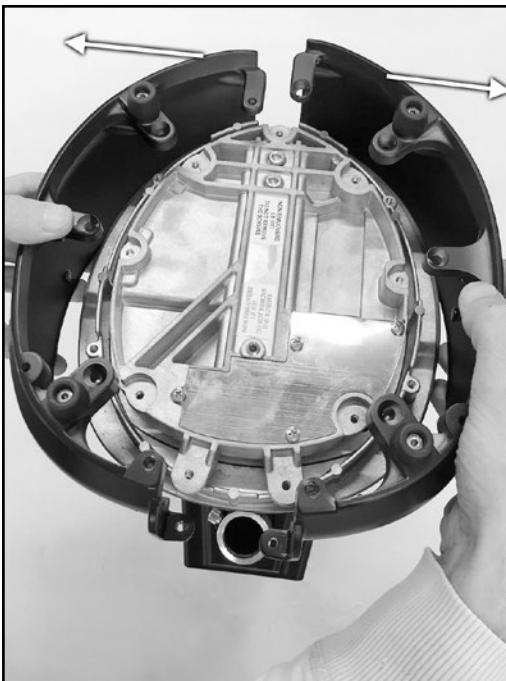
3. REMOVE THE FORK SCREWS

With the 4mm hex wrench unlock and remove the 2 screws inside the fork.



ESTRARRE SOSTEGNO FORCELLA IN DIREZIONE DELLA FRECCIA

REMOVE THE FORK AS INDICATED



ESTRARRE LE GUANCE DI PROTEZIONE IN DIREZIONE DELLE FRECCE

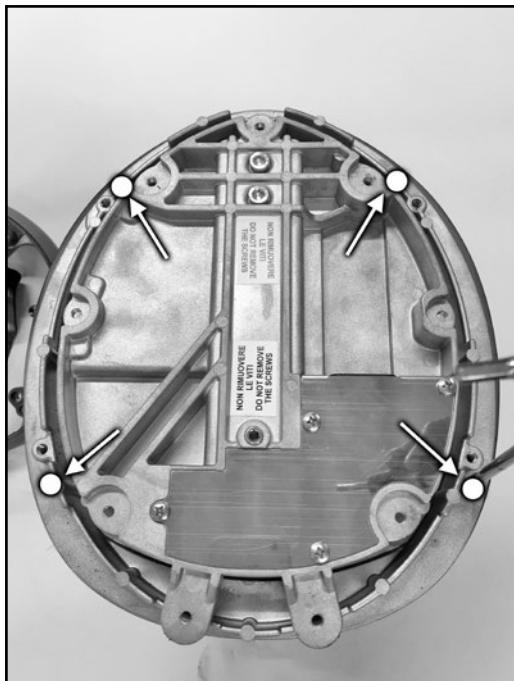
REMOVE THE PROTECTION WINGS AS SHOWN

4. SMONTAGGIO COMPLESSIVO BILANCIA DAL CORPO

Con l'utilizzo della chiave esagonale da 4mm svitare le 4 viti.

4. REMOVE THE SCALE HOLDER

With the 4mm hex wrench unlock and remove the 4 screws.



5. ACCESSO AGLI IMPIANTI ELETTRICI E ALLA SCHEDA COMANDO BILANCIA

Alzando il complessivo bilancia si ha accesso a tutti gli impianti elettrici del macina caffè.

5. ELECTRIC PARTS AND SCALE'S BOARD ACCESS

Lifting up the scale holder you can see all the electric parts.

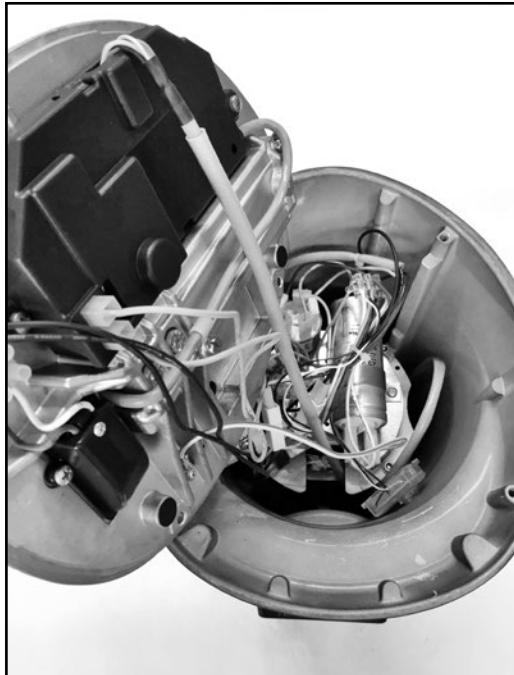


FOTO IMPIANTO ELETTRICO

WIRING SYSTEM

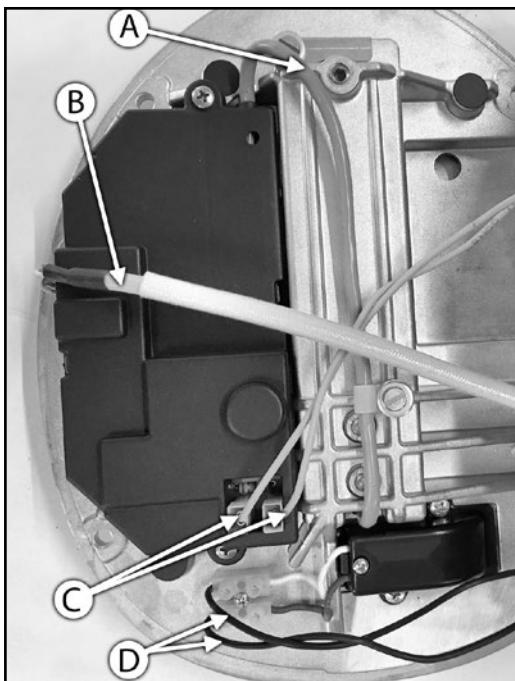


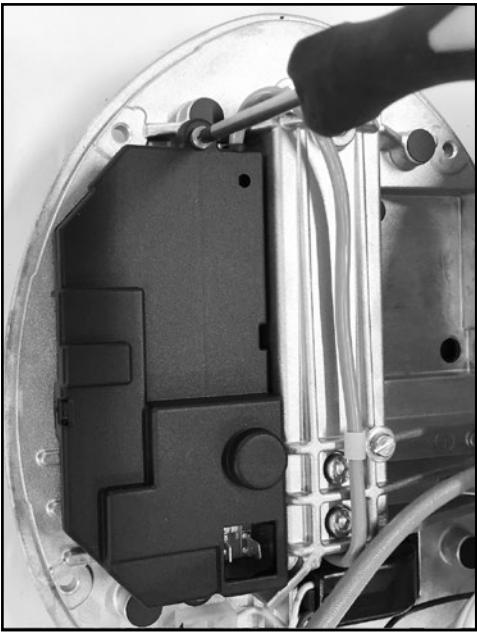
DETTAGLIO COMPLESSIVO BILANCIA

- A) Cavo di alimentazione e segnale cella.
- B) Cavo di segnale cella di carico
proveniente da scheda cruscotto.
- C) Cavi alimentazione scheda cella V220.
- D) Cavi alimentazione generale V220.

SCALE HOLDER SCHEME

- A) Power and loading cell wire.
- B) Loading cell signal wire
connected to display.
- C) Power wire loading cell board V220.
- D) Grinder Power Wire V220.





6. ACCESSO A SCHEDA GESTIONE BILANCIA

Con il cacciavite a stella svitare le 2 viti di fissaggio box per avere accesso alla scheda di gestione bilancia.

6. LOADING CELL BOARD - ACCESS

With the screwdriver remove the 2 blocking screws to open the board.

7. SOSTITUZIONE SCHEDA BILANCIA

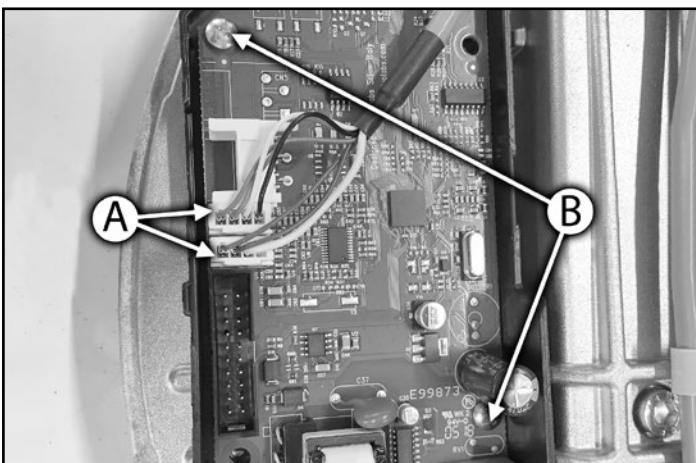
In caso di sostituzione scheda bilancia svitare le 2 viti di fissaggio come da foto e scollegare i cavi di segnale dai connettori.

IMPORTANTE: In caso di sostituzione della scheda eseguire attentamente le fasi riportate al punto 11.

7. REPLACE THE SCALE BOARD

To remove the scale board, disconnect the 2 connectors-wires and remove the 2 screws as shown.

IMPORTANT: Follow carefully the instruction at point 11 for the BOARD REPLACEMENT.



A) Connettori cavi cella
di carico.
B) Viti fissaggio
scheda.

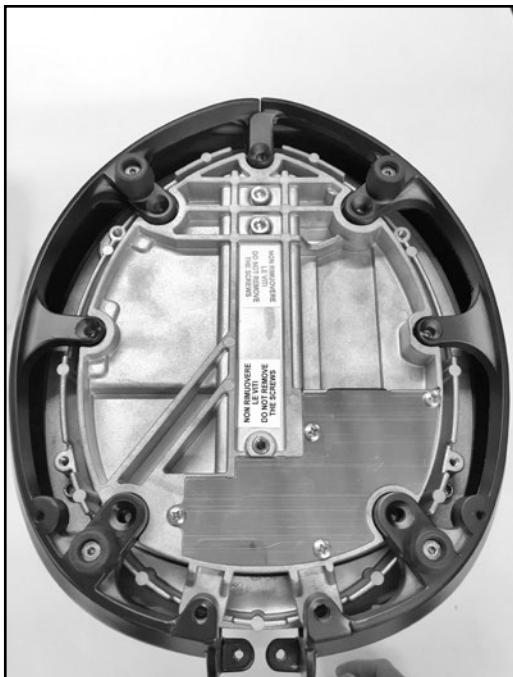
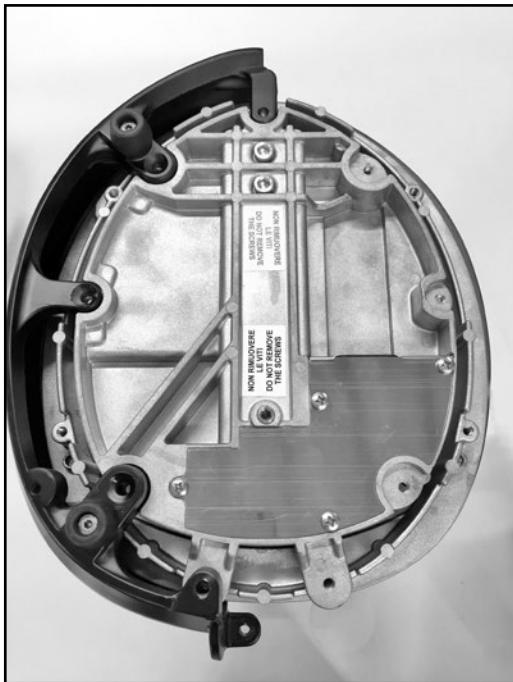
A) Loading cell
connectors.
B) Fasten board
screws.

8. MONTAGGIO GUANCE

POSIZIONARE PRIMA LA GUANCIA SINI-
STRA

8. PROTECTION WINGS ASSEMBLY

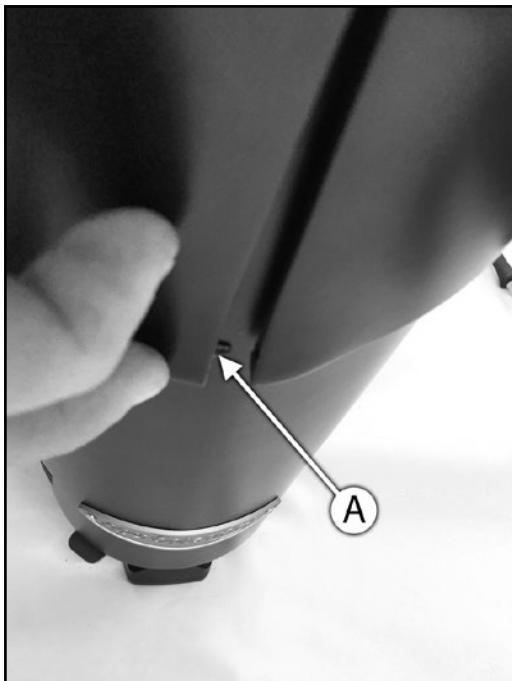
FIRST SET THE LEFT PROTECTION



POSIZIONARE POI LA GUANCIA DESTRA
THEN SET THE RIGHT WING

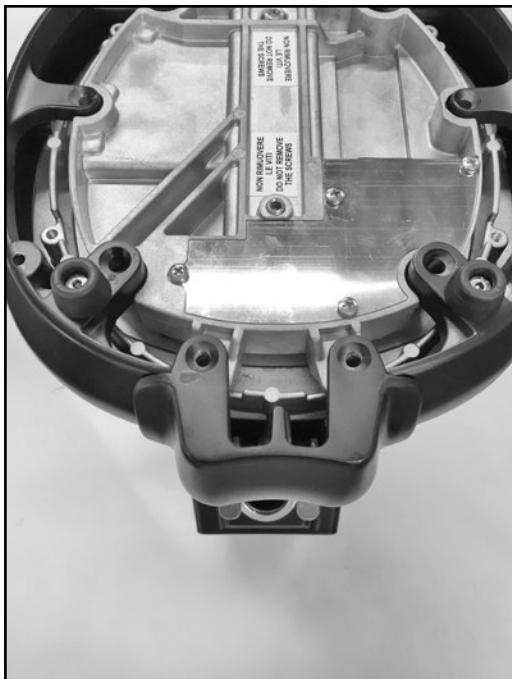
FARE ATTENZIONE CHE SIANO
POSIZIONATE ED ACCOPPIATE IN MODO
CORRETTO SIA SULLA PIASTRA CHE TRA
DI LORO.

VERIFY CAREFULLY THEY ARE ALIGNED.



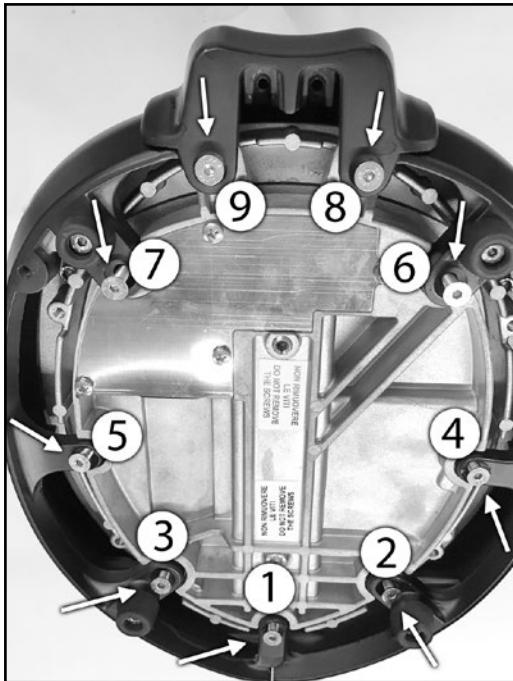
A) Perno di centraggio guance.

A) Wings pin guide.



INSERIRE IL SOSTEGNO FORCELLA
NELLA SEDE DELLE GUANCE

INSERT THE FORK SUPPORT ON THE
WINGS



9. FISSAGGIO GUANCE

Prima di bloccare le viti improntarle tutte e 9, una volta improntate iniziare a bloccarle seguendo la sequenza sotto riportata.

9. FIX THE WINGS

First screw gently the screws then lock them firmly following the sequence shown from 1 to 9.



10. FISSAGGIO SOSTEGNO FORCELLA

Avvitare le due viti indicate dalle frecce.

10. LOCK THE FORK SUPPORT

Screw the two screws indicated from the arrows.

11. OPERAZIONI DA ESEGUIRE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA SCHEDA BILANCIA

In caso di sostituzione della scheda bilancia la Fiorenzato vi fornirà insieme alla scheda un peso campione certificato e calibrato da 1kg. Il peso campione serve a calibrare nuovamente la cella di carico.

IMPORTANTE: SE NON SI ESEGUONO LE SEGUENTI OPERAZIONI IL MACINA CAFFÈ NON FUNZIONERÀ PIÙ CORRETTAMENTE INOLTRE NON GARANTIAMO CHE LE DOSI EROGATE SIANO CORRETTE.

FASE 1

Togliere la campana dal macina caffè.

FASE 2

Entrare nel menu' tenendo premuto 10 secondi il tasto doppia tazza e portarsi nella voce CALIBRAZIONE.



11. ADDITIONAL OPERATIONS IN CASE OF THE LOADING CELL BOARD REPLACEMENT

When you replace the loading cell board, Fiorenzato will send a 1 kg certified weight. Use the weight to calibrate the loading cell from the beginning.

IMPORTANT:

IF YOU DO NOT CALIBRATE THE GRINDER IT WILL NOT WORK PROPERLY AND THE DOSES WILL BE NOT CORRECT.

PHASE 1

Remove the hopper.

PHASE 2

Press and hold the 2 cup button and move inside the menu until CALIBRATION settings.



FASE 3

Inserire la password di accesso **2078**

PHASE 3

Insert access password **2078**



FASE 4

Attendere il rilevamento della tara, in questa fase evitare che vi siano vibrazioni al banco di appoggio del macina caffè altrimenti la rilevazione della tara potrebbe protrarsi e soprattutto non risultare corretta.

PHASE 4

Wait for the tare avoiding vibrations around the grinder otherwise the calibration will be not run properly.



FASE 5

Al raggiungimento della tara posizionare il peso campione all'interno della portamacina fissa in modo che gravi nell'asse della cella di carico ed attendere il rilevamento.

PHASE 5

When tare is done, put the weight inside the blades chamber in the perfect centre of the grinder.



FASE 6

Rimuovere perso a rilevamento avvenuto.

PHASE 6

When setted, remove the weight.

FASE 7

Spegnere e riavviare il macina caffè.

PHASE 7

Switch off and restart the grinder.

NOTE

Fiorenzato M.C. S.r.l.

Via Niedda, 12/b
35010 Peraga di Vigonza (PD)
Tel. +39.049.628716
Fax +39.049.8956200
info@fiorenzato.it
www.fiorenzato.it